OWNER'S INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUÇÕES
GEBRAUCHSANWEISUNG
ΟΔΗΓΙΕΣ
ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Function Controller

MCM-A100

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
ITALIANO
PORTUGUÊS
DEUTSCH
ΕΛΛΗΝΙΚΑ
RUSSIAN

System Air Conditioner
Aire acondicionado sistemático
Climatiseur numérique multifonctionnel
Sistema Aria Condizionata
Sistema Ar Condicionado
Klimaanlage System
Σύστημα Κλιματισμού
Системный Воздушный Кондиционер

ⒺⓈⒻⒾⓅⒹⒼⓇⒶ DB98-05164A(2)

Precausione Sicurezza

- ***Prima usando il controllore funzione, legge attentamente questi istruzioni.***
- ***Dopo la lettura gli istruzioni, mantiene gli instruzioni proprietario e l'instrallazione di manuale un posto sicuro e vicino. Se un utente è cambiato, deve trasferimento il manuale.***
- ***Non tentare per installare la sistema d'aria condizionamento o per muovere il controllore funzione da solo.***

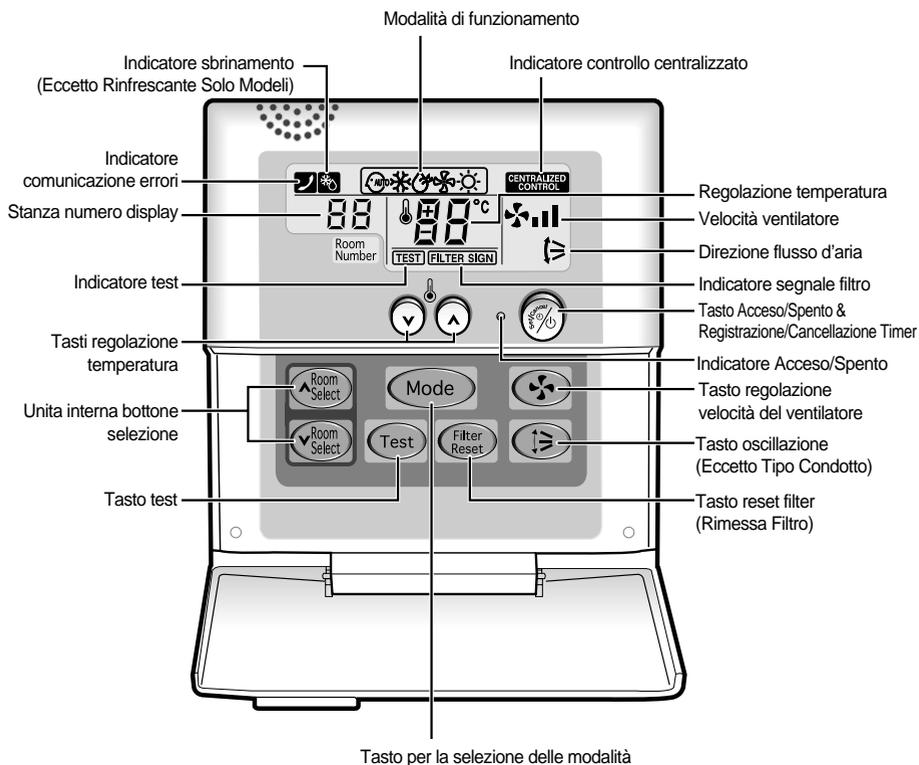
- ◆ Non tenta d'installare o riparare questo controllore funzione da solo.
- ◆ Questo controllore funzione contiene non la parte utente-funzionale. Sempre consulta il servizio personnale autorizzato per riparare.
- ◆ Quando muovendo, consulta il servizio personnale autorizzata per scollegamento e installazione del controllore funzione.
- ◆ Assicura che il muro è forte sufficeinte a sostenere il peso del controllore funzione.
- ◆ Deve installare il controllore funzione con l'alimentazione elettrica.
- ◆ Di fatto di malfunzione(Odore di bruciato ecc), immediatamente ferma l'operazione, spenge l'interruttore elettricale e consulta la persona di servizio autenticato.

- ◆ Non usa I gas infiammabili vicino il controllore funzione.
- ◆ Non usa I gas infiammabili vicino il controllore funzione.
- ◆ Non opera il controllore funzione con I mani bagnati.
- ◆ Non installa il controllore funzione nell'locazione dove viene dentro contattare con I gas combustibile, l'olio macchina, gas solfuro, ecc.
- ◆ Non preme I bottoni con la cosa puntato.
- ◆ Non tira o piega il controllore funzione cavo eccessivamente.
- ◆ Non usa I gas infiammabili vicino il controllore funzione.
- ◆ Non spruzza un insetticida o altre cose combustibile sul controllore funzione.
- ◆ Non pulisce il controllore funzione con il bezolo, solvente o altri prodotti chimici.
- ◆ Non deve dare uno shock al controllore funzione o disassembrarlo da solo.

Contenuti

ITALIANO

Vista del Controllore Funzione

Il controllore funzione è un controllore addizionale che è usato con il controllore centralizzato.

Nota

- Il tasto TEST è solo per il vostro specialista d'installazione. NON dovete mai premerlo.
- Dopo aver pulito il filtro d'aria, premete il tasto rimessa filtro.
  Poi il telecomando cablato mostrerà l'indicatore FILTER SIGN quando sarà il momento di pulire il filtro d'aria.
- L'aria condizionata tipo condotto non ha la funzione di aggiustando la direzione d`aria corrente adattamento. Percio il funzione neppure è operato se preme il bottone Swing.

Avviamento

Ha appena comprato un controllore funzione e aveva stato installato da vostro specialista d'installazione.

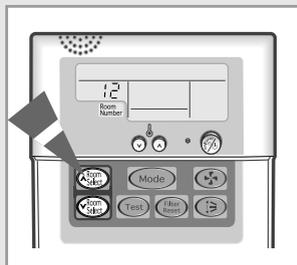
Vostro Istruzione di proprietario contiene molti informazini di valore su usando vostro controllore funzione. Prendete tempo a leggerle, ed esse vi aiuteranno a sfruttare il massimo vantaggio delle caratteristiche dell'unità.

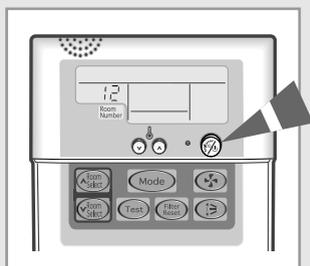
Il libretto è organizzato come segue.

Le illustrazioni nelle procedure "passo a passo" usano i tre simboli diversi:

ITALIANO

Selezionando l'Unita Interna

Può controllare l'unita interna specifico dal controllore funzione.

1 Seleziona l'unita interna, vuoi controllare da premendo il bottone (Room Select) (Room Select) .

Risultato: ◆ Ogni volta preme il bottone (Room Select) , il numera dello stanza è aumentato da 1, e ogni volta preme il bottone (Room Select), il numero della stanza è aumentato per 1 da 0-15.

2 Accende l'aria condizionata da premendo il bottone (ON/OFF).

Risultato: ◆ L'indicatore On/Off sul controllore funzione viene On.

◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.

3 Seleziona un modo operazione appropriato da premendo Bottone Mode.

Risultato: ◆ L'aria condizionata corre nel modo selezionato.

Nota ◆ Per ulteriore dettaglio sui modi operazioni, riferisce alla pagina 7~15.

Per Selezionare la Modalità di Funzionamento Automatico

Con la modalità automatica, la temperatura della stanza e la velocità del ventilatore vengono controllate automaticamente.

1 Se necessario, premete il tasto (ON/OFF).

Risultato: ◆ L'indicatore On/Off sul controllore funzione viene On.

◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta

IMPORTANTE Il condizionatore d'aria ha in dotazione un meccanismo di protezione per evitare il danneggiamento dell'unità quando essa è messa in funzione immediatamente dopo essere stata:

◆ Collegata alla presa

◆ Spenta

Funzionerà normalmente dopo tre minuti.

2 Per selezionare il modo AUTO, premere il bottone Mode fino è fatto display alla cima del controllore funzione.

Risultato: ◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità AUTO.

Nota ◆ Potete cambiare le modalità in qualsiasi momento.

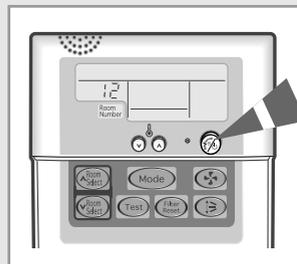
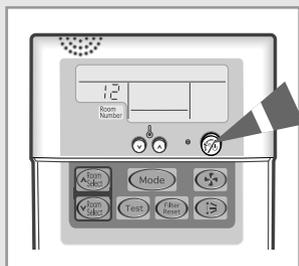
3 Per regolare la temperatura, premete il tasto Temperature una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display. Temperatura possibili sono fra 18°C e 30°C inclusi.

Risultato: ◆ Ogni volta che premete il tasto Temperature:

- La temperatura viene regolata per 1°C.

◆ Il condizionatore d'aria comincia il raffreddamento, purché la temperatura della stanza sia più alta della temperatura selezionata.

- La quantità dell'aria viene regolata automaticamente.

ITALIANO

Per Raffreddare la Stanza

Si seleziona la la modalità COOL se desiderate regolare la :

- ◆ ***Temperatura del raffreddamento***
- ◆ ***Velocità del ventilatore durante il raffreddamento***

1 Se necessario, premete il tasto (ON/OFF).

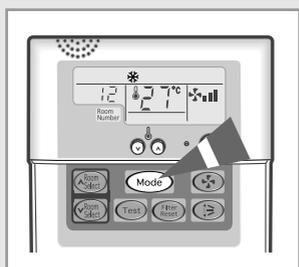
Risultato: ◆ L'indicatore On/Off sul controllore funzione viene On.

◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.

IMPORTANTE Il condizionatore d'aria ha in dotazione un meccanismo di protezione per evitare il danneggiamento dell'unità quando essa è messa in funzione immediatamente dopo essere stata:

◆ Collegata alla presa

◆ Spenta

Funzionerà normalmente dopo tre minuti.

2 Per selezionare il modo COOL, premere il bottone Mode fino ❄ è fatto display alla cima del controllore funzione.

Risultato: ◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità COOL.

Nota ◆ Potete cambiare le modalità in qualsiasi momento.

3 Per regolare la temperatura, premete il tasto Temperature una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display. Temperatura possibili sono fra 18°C e 30°C inclusi.

<u>Risultato:</u>
- ◆ Ogni volta che premete il tasto Temperature:
  - La temperatura viene regolata per 1°C.
- ◆ Il condizionatore d'aria comincia il raffreddamento, purché la temperatura della stanza sia più alta della temperatura selezionata; comunque il ventilatore funzionerà.

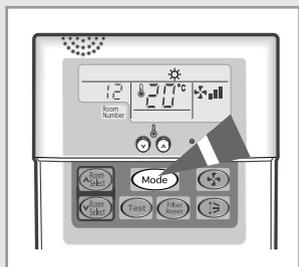
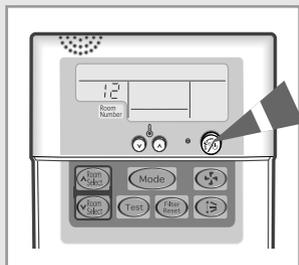
4 Selezionate la velocità del ventilatore premendo il tasto FAN una o più volte finché il valore desiderato appaia sul display:

- Automatica(rotativa : → →)
- Bassa
- Media
- Alta

5 Per controllare la direzione del flusso d'aria, vedete la pagina 15.

ITALIANO

Per Riscaldare la Stanza (Eccetto Rinfrescante Solo Modelli)

Puo scegliere il modo CALORe solo nei modelli pompa calore.

Si seleziona la modalità HEAT se desiderate regolare la :

- ***Temperatura del riscaldamento***
- ***Velocità del ventilatore durante il riscaldamento***

1 Se necessario, premete il tasto (ON/OFF).

Risultato: ◆ L'indicatore On/Off sul controllore funzione viene On.

◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.

IMPORTANTE Il condizionatore d'aria ha in dotazione un meccanismo di protezione per evitare il danneggiamento dell'unità quando essa è messa in funzione immediatamente dopo essere stata:

◆ Collegata alla presa

◆ Spenta

Funzionerà normalmente dopo tre minuti.

2 Per selezionare il modo HEAT, premere il bottone Mode fino ☼ è fatto display alla cima del controllore funzione.

Risultato: ◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità HEAT.

Nota ◆ Potete cambiare le modalità in qualsiasi momento.

3 Per regolare la temperatura, premete il tasto Temperature una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display. Temperatura possibili sono fra 16°C e 30°C inclusi.

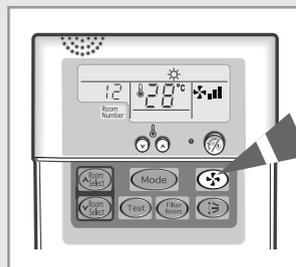
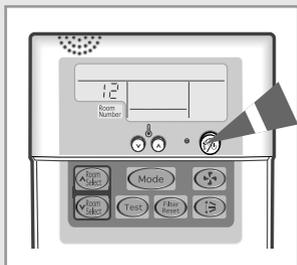
Risultato: ◆ Ogni volta che premete il tasto Temperature:
- La temperatura viene regolata per 1°C.

◆ Il condizionatore d'aria comincia il riscaldamento, purché la temperatura della stanza sia più bassa della temperatura selezionata; comunque il ventilatore funzionerà.

4 Selezionate la velocità del ventilatore premendo il tasto FAN una o più volte finché il valore desiderato appaia sul display:

- Automatica(rotativa : → →)
- Bassa
- Media
- Alta

5 Per controllare la direzione del flusso d'aria, vedete la pagina 15.

ITALIANO

Per Rimuovere l'Umidità Eccessiva

Se l'atmosfera nella stanza è troppo umida o asfissiante, potete rimuovere l'umidità eccessiva senza abbassare tanto la temperatura della stanza.

1 Se necessario, premete il tasto (ON/OFF).

Risultato: ◆ L'indicatore On/Off sul controllore funzione viene On.
◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.

IMPORTANTE Il condizionatore d'aria ha in dotazione un meccanismo di protezione per evitare il danneggiamento dell'unità quando essa è messa in funzione immediatamente dopo essere stata:
◆ Collegata alla presa
◆ Spenta
Funzionerà normalmente dopo tre minuti.

2 Per selezionare il modo DRY, premere il bottone Mode fino è fatto display alla cima del controllore funzione.

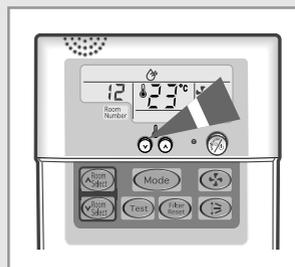
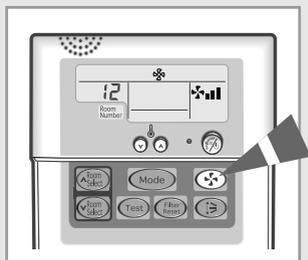
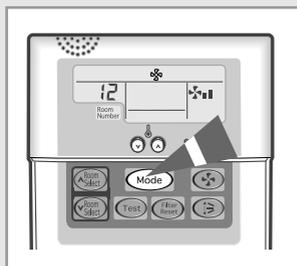
Risultato: ◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità DRY.

Nota ◆ Potete cambiare le modalità in qualsiasi momento.

3 Per regolare la temperatura, premete il tasto Temperature una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display. Temperatura possibili sono fra 18°C e 30°C inclusi.

Risultato:
- ◆ Ogni volta che premete il tasto Temperature:
  - La temperatura viene regolata per 1°C.
- ◆ Il condizionatore d'aria comincia a rimuovere l'umidità eccessiva.
  La quantità dell'aria viene regolata automaticamente.

4 Per controllare la direzione del flusso d'aria, vedete la pagina 15.

ITALIANO

Per Aerare la Stanza

Se l’atmosfera nella stanza è viziata, potete aerare usando la caratteristica del FAN.

1 Se necessario, premete il tasto (ON/OFF).

Risultato: ◆ L’indicatore On/Off sul controllore funzione viene On.
◆ Il condizionatore d’aria funziona nella modalità selezionata quando l’unità è stata usata l’ultima volta.

Il condizionatore d’aria ha in dotazione un meccanismo di protezione per evitare il danneggiamento dell’unità quando essa è messa in funzione immediatamente dopo essere stata:
◆ Collegata alla presa
◆ Spenta
Funzionerà normalmente dopo tre minuti.

2 Per selezionare il modo AUTO, premere il bottone Mode fino è fatto display alla cima del controllore funzione.

Risultato: ◆ El aire acondicionador corre en modo de FAN.

Nota ◆ Potete cambiare le modalità in qualsiasi momento.

3 Selezionate la velocità del ventilatore premendo il tasto FAN una o più volte finché il valore desiderato appaia sul display:

Bassa
Media
Alta

4 Per controllare la direzione del flusso d’aria, vedete la pagina 15.

Per Regolare la Direzione del Flusso d'Aria (Eccetto Tipo Condotto)

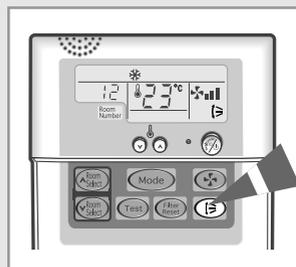
Dipende dalla posizione dell'unita interna, può aggiustare la posizione dell'aria corrente pallata, cosi aumentando l'efficienza dell'aria condizionata.

1 Preme il bottone oscillazione.

Risultato: La paletta è muovendo fra sopra e sotto.

IMPORTANTE Quando l'aria condizionata è prima acccende, la paletta è mosso.

2 Per fermare la paletta, preme ancora il bottone Swing. Per mettere la posizione richiesta, preme ancora il bottone Swing quando la paletta è nella posizione richiesta.

ITALIANO

THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:
ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR:
QUESTO CONDIZIONATORE D’ARIA È PRODOTTO DA:
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:
DIESE KLIMAANLAGE IST FABRIZIERT VON:
ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ:
ЭТОТ КОНДИЦИОНЕР ИЗГОТОВЛЕН ФИРМОЙ:

Printed in Korea